

L'année 2014 dans la sémiotique brésilienne : quelques repères

par Ivã Carlos LOPES (FFLCH-USP, São Paulo)

Les années se suivent et ne se ressemblent pas outre mesure. Un peu moins prodigue en matière d'interventions internationales au pays, la saison 2014 dans la sémiotique brésilienne se sera avérée en revanche assez riche en publications, en regard de la moyenne des années précédentes. La poursuite des séries périodiques, dont les revues en ligne CASA – *Cadernos de Semiótica Aplicada* (UNESP) – et *Estudos Semióticos* (USP), a été accompagnée de la parution de différents ouvrages de la plume des sémioticiens ou dirigés par ceux-ci. On sait par ailleurs le soin vigilant dispensé par les sémioticiens locaux à la formation des jeunes et futurs chercheurs¹ ; là aussi on peut se réjouir d'une moisson de thèses plutôt abondante, et non seulement en quantité. Nous y reviendrons dans un instant. Évoquons tout d'abord les points forts du calendrier.

Quand on se penche sur les activités permanentes, les rencontres s'étendant au fil des mois n'ont pas discontinué. Ainsi le LabOrES – Laboratório de Orientação em Estudos Semióticos – et le FAPS – Fórum de Atualização em Pesquisas Semióticas à l'Université de São Paulo (USP), les réunions du SSU – Séminaire Sémiotique de l'UNESP à Araraquara, celles du SeDi – groupe Sémiotique et Discours de l'Université Fédérale Fluminense (UFF, Niterói, RJ), ou encore du SemioCE – Groupe d'Études Sémiotiques de l'Université Fédérale du Ceará à Fortaleza, qui toutes se sont poursuivies. Il faut dire que 2014, pour certains d'entre nous, n'a pas été une année comme les autres : une longue grève pour faire barrage à la baisse des salaires des enseignants et du personnel technico-administratif a paralysé pendant plus de trois mois les universités publiques (USP, UNESP, UNICAMP) de l'État de São Paulo, précisément l'État de la fédération où la sémiotique avait fait ses premiers pas dès les années 1960 et où elle reste le mieux ancrée à cette date.

Des journées d'étude et des colloques ont pu être réalisés malgré tout. Le groupe de travail « Sémiotique » de l'ANPOLL, l'association nationale des chercheurs en Lettres, s'est réuni à

1 Voir à ce sujet l'étude bien documentée de Lemos, Portela et Barros, « Le soin de la formation : l'institutionnalisation de la sémiotique au Brésil », *Signata*, n. 3 (2012), p. 47-89.

Florianópolis en juillet autour du thème général « Sémiotique : projets et perspectives ». Resurgi des cendres au tournant des années 2000 après des périodes difficiles dans la décennie précédente, le Sémio-GT de l'ANPOLL est à l'heure actuelle la seule instance de rassemblement des sémioticiens au niveau national. Ce groupe de travail souffre, certes, de ses limites de droit – par définition, il n'y a que les chercheurs en Lettres qui puissent en faire partie, ce qui laisse de côté bien des sémioticiens ayant d'autres filières de rattachement – et de fait : sur les 26 États plus un District Fédéral qui forment la République brésilienne, moins d'une dizaine sont effectivement représentés dans le GT ; parmi ceux-ci, la région Sud-Est pèse à elle seule pour les trois quarts de l'ensemble, ce qui nous donne une idée de l'ampleur des inégalités régionales. Il n'en demeure pas moins que le GT « Sémiotique » joue un rôle unique et essentiel dans notre contexte présent en tant que plaque tournante des spécialistes venus des différentes latitudes. Pour en revenir au calendrier du second semestre, José Américo Saraiva et Ricardo Lopes Leite ont coordonné, en septembre, le troisième colloque de sémiotique du Ceará dont les invités rendaient hommage au professeur de l'USP José Luiz Fiorin ; par la même époque, le séminaire sémiotique de l'UNESP accueillait à Araraquara Maria Giulia Dondero (Université de Liège, FRS-FNRS) pour un cours « Questions d'énonciation. Linguistique et sémiotique visuelle », dûment enregistré et tout de suite rendu public sous la forme de podcast sur leur site internet.

Octobre s'est distingué en premier lieu par la treizième édition annuelle du miniENAPOL de Sémiotique de l'Université de São Paulo, suivi une semaine plus tard du congrès international « SEMICULT » (Sémiotique et Culture), organisé à João Pessoa par l'École doctorale de Lettres de l'université fédérale (UFPB) et qui comptait parmi ses conférenciers invités Pierluigi Basso (Lyon 2) et François Rastier (Institut Ferdinand de Saussure, Paris). Fin novembre, le Centre de Recherches Socio-sémiotiques (CPS) de l'Université Catholique de São Paulo (PUC-SP) a tenu son vingtième colloque annuel, célébrant deux décennies de travaux sous la coordination d'Eric Landowski et d'Ana Claudia de Oliveira.

Parmi les bonnes nouvelles de l'année, il faut signaler en outre que le prix biennal ANPOLL de thèses a couronné en 2014 le travail de Mariana Luz Pessoa de Barros, intitulé *Le discours de la mémoire : entre le sensible et l'intelligible*, écrit et soutenu à l'USP sous la direction de Norma Discini. Ensuite, vers la fin de cette année où l'on célébrait le centenaire de la mort du fondateur de la sémiotique états-unienne, M. Ivo A. Ibri, professeur de philosophie à l'Université Catholique de São Paulo, a été élu président de la Charles Sanders Peirce Society pour un mandat débutant en février 2015. Notons enfin, sous la responsabilité de Joseane de Mello Rücker, la création en 2014

d'un nouveau groupe de recherche, « Enseignement, sémiotique discursive et interface de langages » à l'École Supérieure de Publicité et de Marketing (ESPM) de Porto Alegre, dans le Rio Grande do Sul.

* * *

Nul n'ignore le peu d'ancrage ni la relative atomisation de la sémiotique dans les institutions, de sorte qu'il n'est pas facile d'en estimer la présence quantitative dans le monde universitaire. Précaution gardée, nous avons tout de même pu dresser en consultant les sources d'information sur internet une liste d'une douzaine de thèses de sémiotique soutenues au pays en 2014, dont la moitié à l'Université de São Paulo.

- thèses présentées à l'Université de São Paulo (USP):

Eliane Soares de LIMA

Entre compaixão e piedade. O estudo das paixões em semiótica [Entre compassion et pitié. L'étude des passions en sémiotique]. Doctorat en Sémiotique et Linguistique Générale FFLCH-USP, sous la direction de la pr. Norma Discini.

Daniela Nery BRACCHI

Fotografia brasileira contemporânea a partir de Miguel Rio Branco [La photographie brésilienne contemporaine à partir de Miguel Rio Branco]. Doctorat en Sémiotique et Linguistique Générale FFLCH-USP, sous la direction du pr. Ivã Lopes.

Carolina TOMASI

Semiótica da agudeza: da negação da euforia barroca ao objeto poético fluido do final do século XX [Sémiotique de l'*agudeza* : de la négation de l'euphorie baroque à l'objet poétique fluide de la fin du XX^e siècle]. Doctorat en Sémiotique et Linguistique Générale FFLCH-USP, sous la direction du pr. Antonio Vicente Pietroforte.

Ilca Suzana Lopes VILELA

Afirmção da identidade no discurso quilombola em perspectiva semiótica: o caso das bonecas pretas do Quilombo de Conceição das Crioulas [Affirmation de l'identité dans le discours *quilombola* à la lumière de la sémiotique. Les poupées noires du *Quilombo* de

Conceição das Crioulas]. Doctorat en Sémiotique et Linguistique Générale FFLCH-USP, sous la direction du pr. Ivã Lopes.

Cleyton Vieira FERNANDES

Semiótica musical: princípios teóricos e aplicações sobre o discurso musical, sua produção e recepção [Sémiotique musicale : principes théoriques et applications au discours musical, à sa production et à sa réception]. Doctorat en Sémiotique et Linguistique Générale FFLCH-USP, sous la direction du pr. Antonio Vicente Pietroforte.

Jaqueline Esther SCHIAVONI

Vinheta institucional: uma análise sobre o processo de construção da identidade audiovisual da Rede Globo de Televisão [Vignette institutionnelle. Une analyse du processus de construction de l'identité audiovisuelle de la chaîne TV Globo]. Doctorat en Processus médiatiques et audiovisuels. Escola de Comunicações e Artes, Universidade de São Paulo (ECA-USP), sous la direction du pr. Mauro Wilton de Sousa.

- thèses présentées à l'Université de l'État de São Paulo (UNESP, Araraquara, SP):

Rubens César BAQUIÃO

Estabilizações e mudanças na composição semiótica da imagem de Cristo: o cruzamento entre sagrado e profano [Stabilisations et changements dans la composition sémiotique de l'image du Christ : à la croisée du sacré et du profane]. Doctorat en Linguistique, sous la direction de la pr. Renata Marchezan.

Amanda Cristina Martins RAIZ

Formas de vida da mulher em *Atrevida*: práticas semióticas amorosas da garota do século XXI [Formes de vie de la femme dans le magazine *Atrevida* : pratiques sémiotiques amoureuses de la jeune fille du XXI^e siècle]. Doctorat en Linguistique, sous la direction de la pr. Edna Maria Fernandes dos Santos Nascimento.

Fernanda Elias ZUCARELLI

Cícero em cena: um estudo retórico-semiótico de *As Catilinárias* [Cicéron en scène. Une étude rhétorique et sémiotique des *Catilinaires*]. Doctorat en Études Littéraires, sous la

direction du pr. João Batista Toledo Prado.

- thèses présentées à l'Université Fédérale Fluminense (UFF, Niterói, RJ) pour le doctorat en Études du Langage, sous la direction de Lucia Teixeira :

Andrea Cristina Martins PEREIRA

A princesa e o rei. Um estudo sobre a construção do sentido em "Hoje é dia de Maria" e "A pedra do reino". [La princesse et le roi. Une étude de l'engendrement du sens dans les séries télévisées "Hoje é dia de Maria" et "A pedra do reino"].

Raquel Silveira FONSECA

Chique, refinada e glamourosa: as mulheres de papel dos editoriais de moda [Chic, raffinée et pleine de charme : les femmes en papier des éditoriaux de mode].

Karla Cristina de Araujo FARIA

Clique na notícia: análise semiótica de jornais on-line [Clic sur les actualités : une analyse sémiotique des journaux en ligne].

Souvent assuré, mais pas en exclusivité, par les presses universitaires, le mouvement éditorial, livres papier et e-books confondus, s'est montré lui aussi assez généreux en parutions d'inédits. Mentionnons d'emblée deux cas spéciaux, chacun à sa façon :

(i) la thèse de Paolo Demuru – sémioticien italo-brésilien vivant et travaillant à São Paulo –, qui portait sur la culture du football au Brésil et en Italie, préparée entre Bologne, Rome et São Paulo dans un doctorat en cotutelle sous la double direction d'Isabella Pezzini et de Luiz Tatit, a pris la forme d'un ouvrage paru chez Bononia University Press dans la collection « Temi semiotici ». Son titre : *Essere in gioco. Calcio e cultura tra Brasile e Italia* [Être en jeu. Football et culture entre le Brésil et l'Italie] ;

(ii) au bout de trois décennies d'attente, voici finalement la version en portugais de l'un des ouvrages majeurs d'A. J. Greimas, *Du Sens II – Essais sémiotiques*. Diversement traduites, la plupart des œuvres de Greimas ont en effet paru dans une édition brésilienne au fil du temps. Alors que le premier tome existait en langue portugaise dès 1975, *Du Sens II* était inexcusablement resté le grand

absent de la série jusqu'ici. Ce manque vient d'être comblé grâce à la traduction de Dilson Ferreira da Cruz Jr., *Sobre o Sentido II – Ensaios semióticos*, que les éditions EDUSP et Nankin offrent au public, assortie d'une préface de Diana Luz Pessoa de Barros.

Une bonne gamme de thèmes et d'objets d'étude se trouvent représentés dans les livres de la saison 2014, depuis les rapports expression-contenu dans les nouveaux médias jusqu'à l'aspectualisation dans les discours littéraires ou journalistiques, en passant par l'analyse des liens musique/paroles dans l'univers de la chanson à grande consommation ou encore par l'esquisse d'un profil du lecteur des ouvrages au sommet des ventes dans les dernières décennies : ceux qui s'intéressent à la sémiotique dans la multiplicité de ses applications possibles n'auront que l'embarras du choix. Sans prétendre à l'impossible exhaustivité, nous produisons ci-dessous un échantillon des publications qui au cours de l'année ont vu le jour :

COELHO, Márcio

O arranjo e a canção. Uma abordagem semiótica. [L'arrangement et la chanson. Une approche sémiotique]. São Paulo, Escuta, 2014.

CORTINA, Arnaldo

Perfil do leitor brasileiro contemporâneo: os livros mais vendidos no Brasil de 1966 a 2010. [Profil du lecteur brésilien contemporain : les livres au palmarès des ventes, Brésil, 1966 - 2010]. Campinas, SP, Mercado de Letras, 2014.

CORTINA, Arnaldo & SILVA, Fernando Moreno da (éds.)

Semiótica e comunicação: estudos sobre textos sincréticos. [Sémiotique et communication : études sur des textes synchroniques]. São Paulo, Cultura Acadêmica, 2014.

FECHINE, Yvana; CASTILHO, Kathia; REBOUÇAS, Moema & ALBUQUERQUE, Mariana (éds.)

Semiótica nas práticas sociais: comunicação, artes, educação. [La sémiotique dans les pratiques sociales: communication, arts, éducation]. São Paulo, Estação das Letras e Cores, 2014.

GOMES, Regina Souza (éd.)

Aspectualização pela análise de textos. [L'aspectualisation dans l'analyse des textes]. Rio de Janeiro, Faculdade de Letras da UFRJ, 2014.

LOPES, Edward

Prenúncios e vestígios. Fragmentos de teoria e crítica literária. [Prémonitions et vestiges. Fragments de théorie et de critique littéraires]. São Paulo, Ateliê Editorial, 2014.

NASCIMENTO, Edna Maria Fernandes dos Santos & ABRIATA, Vera Lúcia Rodella (éds.)

Formas de vida: rotina e acontecimento. [Formes de vie: l'exercice et l'événement]. Ribeirão Preto, SP, Coruja, 2014.

OLIVEIRA, Ana Claudia de (éd.)

Do sensível ao inteligível. Duas décadas de construção do sentido. [Du sensible à l'intelligible. Deux décennies de construction du sens]. São Paulo, Estação das Letras e Cores, 2014.

SARAIVA, José Américo Bezerra

A trama poética em Caetano Veloso. [La trame poétique chez Caetano Veloso]. Fortaleza, Editora UFC, 2014.

SARAIVA, José Américo Bezerra

A identidade de um percurso e o percurso de uma identidade: um estudo semiótico das canções do Pessoal do Ceará. [L'identité d'un parcours et le parcours d'une identité. Une étude sémiotique des chansons du Groupe du Ceará]. Fortaleza, Editora UFC, 2014.

TATIT, Luiz

Todos entoam: ensaios, conversas e lembranças. [Nous avons tous des intonations. Essais, entretiens, souvenirs]. 2^e édition remaniée et mise à jour, São Paulo, Ateliê Editorial, 2014.

TEIXEIRA, Lucia & CARMO JR., José Roberto (éds.)

Linguagens na cibercultura. [Les langages dans la cyberculture]. São Paulo, Estação das Letras e Cores/FAPERJ, 2014.

Si la sémiotique reste encore loin d'avoir dans l'université et la recherche brésiliennes la place qui lui conviendrait – puisque tellement de citadelles restent à conquérir alors qu'on ose à peine parler d'un rassemblement de nos troupes –, on ne saurait en revanche nier qu'elle y nourrit un nombre grandissant de débats depuis le tournant du siècle : autant dire dans une conjoncture peu favorable, ici comme ailleurs, aux sciences humaines et sociales. Ses difficultés ne tiennent pas qu'à un air du

temps plus ou moins réticent ou indifférent ; comme chacun le sait, nous-mêmes les sémioticiens, avec nos faiblesses et nos manies incorrigibles, nous y sommes pour quelque chose aussi. Contre vents et marées, nous nous frayons pourtant une voie à travers les résistances de notre époque. Nos avancées restent, sans doute, modestes, mais elles sont certaines vis-à-vis de la situation de la sémiotique au pays avant le tournant du siècle. À l'échelle immédiate, la saison 2015, en tout cas, s'annonce fertile, notamment en ce qui concerne nos échanges internationaux. À nous de les concrétiser.